## **CAN-TOUCH**

#### Versie 2.11 NL

## **CAN Touchscreen**



CAN-TOUCHTouchscreen zonder sensormoduleCAN-TOUCH/TFSTouchscreen met sensormodule(-BK = zwart, -SI = zilver)Sensormodule uitbreiding

## TA – Designer 1.14 Bediening





## Inhoudsopgave

Veiligheidsbepalingen	4
Onderhoud	4
Apparaatbeschrijving	5
Svsteemvereisten	. 5
Kabelkeuze en netwerktopologie	. 5
CAN-TOUCH programmering ( <i>TA-Designer</i> versie 1.14)	6
Menu-overzicht	.6
Menu "Bestand"	.6
Menu "Bewerken"	.6
Menu "Project"	.6
Menu "Help"	.6
Symboolijst	.7
Taal kiezen	.7
Verkorte nandleiding "Stap-voor-stap"	.ð 12
Netwerkultgangen	12
	13
Technische gegevens1	5
Inbedrijfname1	6
Aansluiten van de CAN-Touch	16
Programma-upload	16
Update van het bedrijfssysteem	17
SD-kaart en CAN-netwerk	17
Kalibreren van de CAN-Touch	18
Bediening1	9
Weergave van een 1 <sup>e</sup> pagina	19
Weergave van een volgende pagina2	20
Weergavewaarde (niet te wijzigen)	20
Wijzigen van waardes	21
Wijzigen van een tijdprogramma	23
Start / Stop – functie	25
Deerschakelen naar oon andere pagina (via link)	20
Verder navigeren via link. Pagina vooruit" og	20 27
Pagina's welke met een paswoord zijn beveiligd	27
Meldingen	28
Linkpaging Installingon"	20

#### Veiligheidsbepalingen



Deze handleiding richt zich overwegend tot geautoriseerde installateurs. Voor gebruiksdoeleinden is het hoofdstuk "Bediening" voorzien.

Alle montage – en aansluitwerkzaamheden van de Touchscreen mogen alleen in spanningsloze toestand worden uitgevoerd.

Het openen, aansluiten en inbedrijfname van het apparaat mag alleen door vakkundig personeel worden uitgevoerd. Hierbij zijn alle geldende veiligheidsbepalingen en voorschriften in acht te nemen.

Het apparaat voldoet aan de nieuwste stand der techniek en voldoet aan alle noodzakelijke veiligheidsvoorschriften. Het apparaat mag uitsluitend volgens de technische gegevens en onderstaande veiligheidsbepalingen en voorschriften ingezet cq. gebruikt worden. Bij het gebruik van het apparaat zijn tevens de voor iedere specifieke toepassing geldende wettelijke en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Oneigenlijk cq. onjuist gebruik leidt tot een uitsluiting van iedere aanspraak.

- ► De montage mag alleen in droge binnenruimtes plaatsvinden.
- Uit veiligheidsredenen mag het systeem alleen voor testdoeleinden in handbedrijf worden gezet. In deze bedrijfsmodus worden geen maximale temperaturen evenals sensorfuncties bewaakt.
- Een veilig gebruik is niet meer mogelijk, indien de CAN Touchscreen of aangesloten componenten zichtbare beschadigingen hebben, niet meer functioneren of voor langere tijde onder ongunstige condities opgeslagen zijn. In voorkomende gevallen, dienen de CAN Touchscreen cq. aangesloten componenten buiten bedrijf te worden genomen en tegen ongeoorloofd gebruik te worden beschermd.

#### Onderhoud

Bij normaal gebruik behoeft het apparaat geen onderhoud. Voor reiniging dient men alleen een met zachte alcohol (bv. spiritus) bevochtigde doek te gebruiken. Bijtende reinigings- en oplosmiddelen zoals chloorethenen of Tri zijn niet toegestaan.

Bij reparaties mogen de constructieve kenmerken van het apparaat niet veranderd worden. Onderdelen dienen origineel te zijn en weer conform fabriekstoestand te worden ingezet.

#### Apparaatbeschrijving

De CAN-TOUCH is een aanrakingsgevoelig beeldscherm. Het is een weergave- en bedieneenheid voor de programmeerbare regelingen UVR1611, CAN-I/O modules, CAN-Busconverter CAN-BC en CAN-energiemeting CAN-EZ. Door het simpel aanraken met de bijbehorende stift kunnen vrijgegeven waardes worden gewijzigd of naar een andere pagina genavigeerd worden. De communicatie met meerdere CAN-Bus-apparaten is mogelijk. De datatransfer van de touchscreen met de CAN-Bus-apparaten geschiedt over de CAN-Bus.

Voor inbedrijfname dient de CAN-TOUCH met het programma **TA-Designer** te worden geprogrammeerd, waarbij de programmering middels SD-kaart op de CAN-TOUCH wordt geladen.

De touchscreen **CAN-TOUCH/TFS** met ingebouwde sensormodule meet ook de ruimtetemperatuur, -vochtigheid en het dauwpunt. Deze waardes kunnen in het display van de CAN-TOUCH worden weergegeven en worden aan de CAN-Bus als uitgangsvariabele voor de verdere verwerking in het CAN-Bus netwerk uitgegeven.

De sensormodule kan ook achteraf in een CAN-TOUCH worden ingestoken (als accessoire: **CT-TFS**).

De weergegeven waardes worden automatisch ca. iedere 30 seconden geactualiseerd.

#### Systeemvereisten

Programmering: Card Reader voor SD-kaart, Windows XP, Vista, Windows 7 of 8.

**Programmeersoftware:** *TA-Designer* **1.14** en voorbeeldafbeeldingen zijn op de meegeleverde SD-kaart beschikbaar en kunnen vanaf onze internetpagina <u>www.ta.co.at</u> worden gedownload.

UVR1611: minimale versie bedrijfssysteem A3.25

CAN-I/O Module: minimale versie bedrijfssysteem A2.02

CAN-BC Busconverter: minimale versie bedrijfssysteem A1.10

CAN-EZ Energiemeter: minimale versie bedrijfssysteem A1.03

#### Voedingscapaciteit

Voor de voeding van de CAN-TOUCH **moet** de meegeleverde CAN-netstekker worden aangesloten. De aansluiting van de netstekker kan op iedere willekeurige plaats in het CANnetwerk plaatsvinden (aansluiting op +12V en massa GND). **De rood gemarkeerde ader is de pluspool** 

#### Kabelkeuze en netwerktopologie

De basisprincipes van de busbekabeling zijn in de handleiding van de UVR1611 uitvoerig beschreven, waardoor hierop, met uitzondering van de terminering, niet nader wordt ingegaan.

leder CAN-netwerk is bij de eerste en laatste netwerkdeelnemer met een 120 Ohm busafsluiting te voorzien (= met jumper termineren). In een CAN-netwerk zijn dus altijd twee eindweerstanden (telkens aan de einden) te vinden. Steekverbindingen of een stervormige CAN-bekabeling zijn volgens de officiële specificaties niet toegestaan!

De terminering van de CAN-TOUCH geschiedt aan de achterzijde van het apparaat middels een jumper.



#### CAN-TOUCH programmering (TA-Designer versie 1.14)

## Voor *TA-Designer* 1.14 is een versie van het CAN-Touch bedrijfssysteem van ten minste 2.09 noodzakelijk.

De programmeersoftware is op de meegeleverde SD-kaart beschikbaar of kan vanaf onze internetpagina <u>www.ta.co.at</u> worden gedownload. Start het installatieprogramma TA-Designer\_1\_14.exe en volg de aanwijzingen tijdens de installatie van het programma op.

## Verdere details worden in de handleiding (menu "Help/handleiding") beschreven.

#### Menu-overzicht

#### Menu "Bestand"

Bestand	Bewerken	Project	Help	
Nieuw	project			Ctrl-P
Project	t laden			Ctrl-O
Project	t sluiten			Ctrl-F4
Project	t opslaan			Ctrl-S
Project	t opslaan als			
Project	tmap opener	n		
Instelli	ngen			
Meldin	gen aanmak	en/ bewer	ken	
.dat be	estand lader	ı		Ctrl-D
Taal w	ijzigen			•
Sluiten				
C:\TA	Designer\T	A-Designe	er.×ml	

#### Menu "Bewerken"

Bestand	Bewerken	Project	Help
	Afbeeldi	ng laden	. 1
	Paswoor	rd	

- Starten van een nieuw project
- Laden, sluiten of opslaan van bestaande projecten
- Openen van de projectmap
- Instellingen voor de CAN-TOUCH
- Meldingen aanmaken of bewerken
- Laden van \*.dat-bestanden van regelaars UVR1611, CAN-I/O modules, CAN-BC of CAN-EZ
- Wijzigen van de taal
- Sluiten van het programma
- Laden van een project uit een lijst van laatst geopende projecten (historie).

Naast enkele menupunten zijn sneltoetsen zichtbaar

- Laden of wijzigen van de achtergrond (afbeelding)
- Toekenning paswoord aan een pagina

#### Menu "Project"



• Weergave van de geopende projecten en schakelen tussen de projecten

#### Menu "Help"

Bestand Bewerken Project	Help
	Handleiding F1
	Info over TA-Designer

- Handleiding (Helpbestand)
- Informatie over de versie van **TA-Designer**

#### Symboolijst

Met behulp van deze symbolen kunnen vaak gebruikte acties met één muisklik worden gestart. De beschrijving van deze acties volgt in de betreffende hoofdstukken.

R	4		🕎 🎸		<u>*</u>	8	R	
								Alle objecten te selecteren Raster AAN / UIT Formaat overnemen Laden van afbeeldingen Pagina invoegen Pagina kopiëren Controle objecten ⇔ Functiedata Functiedata uitwisselen *.dat-bestand laden
								Project sluiten
								Project laden
								Nieuw project

#### Taal kiezen

De fabrieksinstelling van het programma **TA-Designer** is Duits.

- 1. Programma TA-Designer starten
- 2. Menu "Datei/Sprache ändern…" ("Bestand/ Wijzigen taal… kiezen"), gewenste taal markeren en aanklikken.

Datei Bearbeiten Projekt Hilfe Neues Projekt... Projekt laden... Projekt schließen Projekt speichern Projekt speichern unter... Projektverzeichnis öffnen... Einstellungen... Meldungen erstellen/henviraite 🗸 Deutsch .dat File laden... English Français Sprache ändern Italiano Beenden Español Nederlands Čeština

**3.** Voor het gebruik van de gekozen taal dient het programma opnieuw te worden opgestart. Er verschijnt het volgende venster:



**4.** Herstart van het programma uitvoeren.

#### Verkorte handleiding "Stap-voor-stap"

- 1. Voorbereiding: Aanmaken van afbeeldingen, welke voor de touchscreen nodig zijn, in \*.jpg, \*.bmp of \*.png formaat in de verhouding 4 : 3 (1024 : 768 pixel) met een grafisch programma en aanmaken van de actuele functiedata (\*.dat-bestanden). Indien er geen grafisch programma beschikbaar is, kunnen eenvoudige afbeeldingen ook met TAPPS worden aangemaakt. Aansprekende afbeeldingen kunnen bv. met het gratis grafische programma "Inkscape" (Download via <u>http://inkscape.org/download/</u>) worden gemaakt.
- 2. Programma *TA-Designer* starten
- 3. Menu "Bestand/ Nieuw project..." kiezen.

Alternatief: Symbool 🧱 in de symboollijst aanklikken.



**4.** Keuze van de projectmap en invoer van de projectnaam.

#### Voorbeeld:

Project nieu	w 🔀
Projectnaam:	Project NL
Opslaglocatie:	C:\Dokumente und Einstellungen Doorzoeken
	OK Annuleer

**5.** Nieuwe pagina opmaken door dubbelklikken op het pictogram "**Nieuwe pagina**" links beneden.



Er verschijnt het volgende keuzescherm:

Keuze door dubbelklik op een symbool of de omschrijving of selecteren van het gewenste apparaat en bevestigen met "**OK**".

	×
Kies een paginatype a.u.b.	:
OCAN-Touch pagina	
◯ C.M.I. Pagina	
Resolutie:   1024   ×   764     Achtergrond:   Image: constraint of the second	8 ansparant
Onlineschema BL-Net	
O UVR16x2 functieoverzicht	
ОК	Annuleer

#### **6.** Afbeelding kiezen

Door het klikken met de rechter muisknop op het lege afbeeldingssymbool in de onderste regel verschijnt een keuzeveld.

Met "**Afbeelding laden...**" kan de de afbeelding voor de achtergrond worden gekozen.

CAN Touch Startpagina	
Ombenoemen	
Afbeelding laden.	
als startpagina va CAN Touch 1	astleggen

Voor afbeelding voor de gemarkeerde pagina kan ook in het menu "**Bewerken/ Afbeelding laden...**" gekozen worden.



Alternatef: Symbool 🤷 in de symboollijst aanklikken.

Het afbeeldingsbestand dient een \*.jpg, \*.bmp of \*.png – bestand in de beeldverhouding 4 : 3 (1024 : 768 pixel) te zijn.

Een kopie van het geselecteerde afbeeldingbestand wordt door **TA-Designer** in een nieuwe map *Projectmap/*TA-Designer als png-bestand gekopieerd.

Door "**als startpagina vastleggen**" kunnen later geprogrammeerde pagina's als startpagina worden vastgelegd.

- **7**. Indien gewenst meerdere pagina's opmaken (zie hoofdstuk "**Nieuwe pagina**")
- Laden van functiedata (\*.dat bestand) in het menu "Bestand/.dat File laden...".

Alternatief: Symbool 📇 in de symboollijst aanklikken.

Een kopie van het geselecteerde \*.dat-bestand wordt door *TA-Designer* in een nieuwe map *Projectmap/*TA-Designer gekopieerd.

Er kunnen \*.dat-bestanden van de regelaar UVR1611, CAN-I/O module, CAN-Busconverter CAN-BC en CANenergiemeting CAN-EZ worden geladen.



Let op: Worden achteraf functies in de regelaar toegevoegd of verwijderd en wordt daardoor de volgorde van de functies gewijzigd, dient het project te worden bewerkt: Wissen van het oorspronkelijke \*.dat-bestand, laden van het gewijzigde \*.dat-bestand, wissen van waardes uit de oude functies , invoegen van waardes uit de nieuwe functies.

**9.** Indien gewenst meerdere functiedata laden.

Indien waardes van meerdere CAN-Bus-apparaten dienen te worden weergegeven, dient in de betreffende \*.dat-bestanden het betreffende CAN-knoopnummer worden geprogrammeerd. Alle geprogrammeerde CAN-Bus-appareten dienen op het CAN-Bus netwerk te zijn aangesloten, daar anders Timeout-meldingen worden weergegeven.

**10.** Invoegen van waardes en links door Drag & Drop vanuit de linker selectiekolom in de actuele pagina (zie hoofdstuk "**Invoegen van waardes**" cq. "**Invoegen van links**")



**11.** Indien gewenst meldingen aanmaken (zie hoofdstuk "Meldingen").

**12.** Instellingen wijzigen (zie hoofdstuk "Instellingen")



- **13.**Controleer, of alle objecten in de actueel geladen functiedata (\*.dat-bestanden) beschikbaar zijn: Symbool 
  in de symboollijst aanklikken (zie hoofdstuk 
  "Controlefunctie").
- 14. Indien alle waardes en links aan de pagina's zijn toegevoegd, programmering opslaan via "Bestand/ Project opslaan...".
   Alternatief: Symbool 
   in de symboollijst aanklikken.

Er wordt hierbij een \*.xml – bestand in de projectmap en \*.rawbestanden en een bestand settings.ct in de submap CAN\_TOUCH van de projectmap aangemaakt. Het aantal \*.rawbestanden is telkens 1 hoger als het aantal geprogrammeerde pagina's.



#### **15.** Afsluiten van het project.

Let op: voor het afsluiten van het project dient het project noodzakelijkerwijs opgeslagen te worden, omdat anders alle instellingen verloren gaan. Voor het afsluiten verschijnt de vraag, of het project opgeslagen dient te worden.



Kies a.u.b. 🛛 🔀	Project ops
Wilt u de wijzigingen in Project NL opslaan?	Alternatief: Symbool in de symboollijst: 🛛 🗲
Ja Nee Annuleer	

- **16.** Alle bestanden in de submap CAN\_TOUCH van de projectmap (\*.raw-bestanden en het bestand settings.ct) op de SD-kaart voor de CAN-TOUCH kopiëren (direct op de kaart, niet in een map). De mappen **dat**, **font, menu, prg** en **system** op de SD-kaart mogen niet worden verwijderd.
- **17.** De SD-kaart in de CAN-TOUCH steken. Programma-upload uitvoeren (zie hoofdstuk "**Programma-upload**")

Voorbeeld van een programmering (basisinstelling van de regelaar)



#### Netwerkuitgangen

De CAN-TOUCH geeft bij een ingebbouwde sensormodule de volgende waardes uit:

Ruimtetemperatuur	Netwerkuitgang 1
Vochtigheid	Netwerkuitgang 2
Dauwpuntstemperatuur	Netwerkuitgang 3

Indien de sensormodule niet is ingebouwd, werden de waardes van deze 3 netwerkuitgangen op nul gesteld.

#### Montage en aansluitingen van het apparaat Afmetingen in mm:



#### Aanzicht van de achterzijde:



#### **Bevestigingspunten VESA-75:**

De bevestigingsschroeven (M4) mogen **maximaal 5mm** in de behuizing steken, omdat anders de printplaat kan worden beschadigd.

#### Aansluiten van de CAN-Bus kabel:



### Technische gegevens

Afmetingen apparaat B/H/D	23,4/19,1/3,8 cm
Diagonaal beeldscherm	10" cq. 25,4 cm
Display	20,28/15,20 cm
Bevestiging	Wandmontage / VESA-75-boringen
Beeldschermverhouding	4:3
Beeldresolutie	1024(H)x768(V)
Aantal instelbare kleuren	65.536
Helderheid	220 cd/m <sup>2</sup>
Contrast	600:1
Achtergrondverlichting	White LED
Bedrijfsspanning	12V DC
Vermogensopname	max. 5W incl. adapter
Kijkhoek (typisch) [hor./ver.]	150°/130°
Touch-Panel	4-wire resistive
Levensduur Touch-Panel (aanrakingen)	>10 000 000
Hardheidsgraad oppervlakte	3 H
Druksterkte	20 – 150 g
Aansluitingen	CAN / (Ethernet voorbereid)
Programmering	via SD-kaart
SD-kaart	Bestandssysteem FAT16 of FAT32
Voeding (met netstekker)	230V AC / 12V DC
Beschermingsklasse	IP20
Toelaatbare omgevingstemperatuur	+10°C tot +40°C
Verdere eigenschappen	Touchstift in behuizing geïntegreerd

#### Inbedrijfname

#### Aansluiten van de CAN-Touch

Aansluiten van de CAN-TOUCH op de CAN-Bus met inachtname van de terminering. Aansluiten van de meegeleverde adapter ter ondersteuning van de 12V CAN-Bus-voeding op de betreffende positie in het CAN-Busnet.

#### **Programma-upload**

- Opslaan van de met *TA-Designer* aangemaakt bestanden (alle \*.raw-bestanden en de bestanden settings.ct en messages.ct) uit de map CAN\_TOUCH van de projectmap in de hoofdstructuur (niet in een map) of in een taalmap op de SD-kaart (bv. map "nl"), welke daarvoor aangemaakt dient te zijn.
- Insteken van de SD-kaart in de CAN-TOUCH, de CAN-TOUCH start opnieuw (=reboot). Gedurende het Booten wordt allereerst links beneden links de versie van het bedrijfssysteem en vervolgens een welkomstpagina weergegeven, daarna wordt de eerst geprogrammeerde pagina weergegeven.
   De melding "SYSTEM FILES FOR DRAWING NOT FOUND ON SD CARD" betekent, dat de SD-kaart helemaal niet of slecht is geplaatst.
- **3.** Indien er niet automatisch een herstart plaatsvindt: herhaal punt 2 of druk op de resetknop aan de achterzijde van de behuizing van de CAN-TOUCH met een dunne stift of op de knop op de sensormodule. Er klinkt na enkele seconden een pieptoon. Zodra de pieptoon hoorbaar is, dient de resetknop los te worden gelaten. Bij het starten (Booten) verschijnt eerst op de CAN-TOUCH links onder de versie van het bedrijfssysteem, gevolgd door een begroetingspagina voordat de eerst geprogrammeerde pagina verschijnt.



#### Sensormodule

#### Update van het bedrijfssysteem

- **1** Downloaden van het nieuwe bedrijfssysteem van onze internetpagina <u>www.ta.co.at</u> en opslaan in het hoofdgedeelte (direct op de kaart, niet in een map) van de SD-Card.
- **2.** Uittrekken van de CAN-bus-stekker van de CAN-TOUCH
- 3. Insteken van de SD-kaart in de CAN-TOUCH
- 4. Indrukken en vasthouden van de reset-toets aan de achterzijde van de CAN-TOUCH met een dunne stoft of de toets op de sensormodule en insteken van de CAN-Busstekker. De knop dient tot aan het einde van de pieptoon ingedrukt te worden. Bij deze update-methode dient de naam van het bedrijfssysteem-bestand exe.bin te zijn.

Een andere mogelijkheid is het starten van de update via de link "**Instellingen**", indien deze link is geprogrammeerd. In dit geval is de naam van het bestand vrij te kiezen (\*.bin). Deze werkwijze wordt in het hoofdstuk "**Bediening**" beschreven.

#### SD-kaart en CAN-netwerk

De SD-kaart dient gedurende het bedrijf in de CAN-TOUCH ingestoken te blijven, daar anders na een stroomuitval de CAN-TOUCH niet opnieuw kan opstarten.

De melding "SYSTEM FILES FOR DRAWING NOT FOUND ON SD CARD" betekent, dat de SD-kaart helemaal niet of slecht is geplaatst.

Bij een onderbreking van het CAN-netwerk wordt op de CAN-TOUCH een **CAN-Timeout** weergegeven.

Op de SD-kaart bevinden zich de volgende mappen en bestanden nadat een programmering van de CAN-TOUCH in het hoofdgedeelte is opgeslagen:

#### Voorbeeld:

VOOI DEEIU.	
🛅 dat	In de map <b>dat</b> kunnen functiedata van andere CAN-Bus apparaten voor
🚞 font	le upualeiuncile worden opgeslagen.
🚞 menu	Binnen de mappen <b>dat</b> en <b>prg</b> kunnen zich taal-submappen bevinden
🚞 Musterbilder	(zie hoofdstuk "Update CAN-deelnemers")
🚞 prg	
🚞 system	<u>De mappen font, menu en system mogen niet worden gewijzigd of</u>
🌺 1.RAW	<u>verwijderd worden.</u>
🌺 2.RAW	Do <b>BAW</b> bostondon <b>1</b> . <b>0</b> actting at an management <b>CT</b> win do not <b>TA</b>
🌺 3.RAW	De RAW-bestanden I – 9, setting.ct en messages.c1 zijn de met TA-
🌺 4.RAW	TOUCH. Het aantal * raw-bestanden is telkens 1 hoger als het aantal
🌺 5.RAW	geprogrammeerde pagina's.
🌺6.RAW	
🌺7.RAW	Het bestand <b>exe.bin</b> is een bedrijfssysteem-bestand van de CAN-
🌺 8.RAW	TOUCH.
🌺 9.RAW	Hat bestand CALIB1 CT is bot calibrationestand, welke year do jujiste
🚾 CALIB1.CT	positionering van de schakelvelden op de CAN-TOUCH verantwoordelijk
🚾 exe.bin	is (zie hoofdstuk " <b>Calibreren van de CAN-TOUCH</b> ").
🔤 messages.CT	De map "Musterbilder" bevat afbeeldingsbestanden met hydraulische
🔤 settings.CT	figuren.
🞇 TA-Designer.exe	

#### Kalibreren van de CAN-Touch

De sensoropppervlakte van de verschillende touchscreens zijn op basis van productietoleranties niet exact gelijk.

In leveringstoestand is de CAN-TOUCH reeds gekalibreerd en het bijbehorende kalibreringsbestand CALIB1.CT op de SD-kaart opgeslagen.

Indien een SD-kaart van een CAN-TOUCH in een andere CAN-TOUCH wordt gebruikt, dient het beeldscherm te worden gekalibreerd.

Na het insteken van deze SD-kaart in de CAN-TOUCH herkent de CAN-TOUCH de "vreemde" SD-kaart. Na de Booting-weergave worden na elkaar 9 kalibratiepunten weergegeven, welke dienen te worden aangeraakt.

#### Positionering van de kalibratiepunten:



Voor het kalibreren dienen alle 9 punten na elkaar apart te worden aangeraakt, vervolgens verschijnt de welkomstpagina.

Indien tijdens het kalibreren per abuis andere punten als het kalibratiepunt worden aangeraakt, of indien tijdens het gebruik een invoerpunt niet of foutief wordt herkend verschoven coördinaten), kan het beeldscherm opnieuw worden gekalibreerd.

Door het opnieuw Booten van de CAN-TOUCH (bv. door het indrukken van de reset-knop tot pieptoon luidt) en kort indrukken van de reset-knop **tijdens** de weergave van het Bootingbeeldscherm worden de 9 punten voor het kalibreren weergegeven.

De weergave van de kalibratiepunten bij het Booten kan ook worden bereikt, indien het bestand CALIB1.CT op de SD-kaart wordt verwijderd.

Aan de hand van een programmavoorbeeld wordt hierna beschreven, hoe waardes en tijdprogramma's kunnen worden gewijzigd, hoe men tussen de pagina's kan omschakelen en instellingen kan wijzigen.

Voor een goede bediening van de CAN-TOUCH bevindt zich in de behuizing rechtsonder een stift. Voor het actieveren van wijzigingen of links raakt men met deze stift het betreffende gedeelte op het scherm aan met een lichte druk. Bij het bedienen met een vinger is het aanraken van het schermoppervlakte voldoende.

De aanraking wordt in de volgende afbeeldingen door een geel-rode pijl gesymboliseerd:



#### Weergave van een 1<sup>e</sup> pagina (Voorbeeld: basisinstelling van de UVR1611)



#### Weergave van een volgende pagina (Voorbeeld: cv-groep 1)



De programmering van **tijdprogramma's** dient zo te geschieden, dat de achtergrond voor "**Normaal**" en "**Geselecteerd**" in verschillende kleuren gekozen wordt. Hierdoor is te herkennen, welke dag is gemarkeerd en daarmee toegewezen is ("Normaal" = toegewezen", "Geselecteerd" = **niet** toegewezen).

#### Weergavewaarde (niet te wijzigen)

Worden niet te wijzigen (door de programmering geblokkeerde) waardes aangeraakt, klinkt er weliswaar een lichte signaaltoon, er wordt echter geen wijziging op de CAN-TOUCH doorgevoerd.

#### Wijzigen van waardes

Er bestaan 2 mogelijkheden voor de programmering:

- **1.** Zonder eigen omhoog/ omlaag schakelvelden: bij het aanraken van de waarde verschijnen omhoog/ omlaag pijlen naast de waardes.
- 2. Programmering van eigen omhoog/ omlaag schakelvelden, welke voor alle te wijzigen waardes op deze pagina gelden.

#### 1. Omhoog/ omlaag pijlen naast de waarde

Voorbeeld: omschakelen van een pomp van automatisch naar hand/UIT.



Aanraken van de te wijzigen waarde.

De achtergrond en/ of de tekstkleur van de waarde veranderen (afhankelijk van programmering) en de omhoog/ omlaag pijlen

Door het aanraken van een pijl wordt de waarde

#### 2. Eigen omhoog/ omlaag schakelvelden

Voorbeeld: Wijzigen van de gewenste ruimtetemperatuur.



weergegeven.

#### Wijzigen van een tijdprogramma

#### Wijzigen van de toekenning van weekdagen:

**Voorbeeld:** de vrijdag dient niet meer in dit tijdprogramma te worden geschakeld. In dit programmeervoorbeeld hebben de gekozen dagen, waarvoor het programma moet gelden, een **gele** achtergrond, de uitgesloten dagen een **blauwe**.



Aanraken van de weekdagen.

kader gemarkeerd.

De weekdagen worden daardoor met een

Met de stift van een dag aanraken, waarvoor het tijdprogramma niet meer dient te gelden.

De gekozen dag wijzigt van achtergrondkleur en wordt daardoor als "niet gekozen" zichtbaar.

Ma Di Wo Do VR Za Zo



Het markeringskader verdwijnt, indien een ander gebied van het beeldscherm wordt aangeraakt. De gewijzigde toekenning van weekdagen wordt weergegeven.

#### Wijzigen van de schakeltijden:

**Voorbeeld:** wijzigen van de uitschakeltijd van 21:00 uur naar 22:00 uur, met eigen omhoog/ omlaag schakelvelden.





De pijlen verdwijnen, indien een ander gebied van het beeldscherm wordt aangeraakt. De gewijzigde schakeltijd heeft weer de oorspronkelijke achtergrond-/ tekstkleur. Er wordt de gewijzigde schakeltijd weergegeven.

#### Start / Stop – functie

In veel functies is een start/ stop functie voorzien (bv. Timer, Warmwater, Onderhoudsfunctie). Voor het bedienen van deze functie op de CAN-TOUCH dienen eigen start- cq. stop-velden te worden geprogrammeerd.

**Voorbeeld:** Opwarmen van warmwater buiten het tijdvenster middels start/ stop functie in de functie "Warmtevraag Warmwater".



Aanraken van het "Start"- veld. Afhankelijk van de programmering kan dit veld ook een andere naam hebben.



De achtergrond- en/ of de tekstkleur van het startveld wijzigt (afhankelijk van de programmering) en een druktoets verschijnt.



Door het aanraken van de druktoets start de warmwaterfunctie en blijft tot het bereiken van de gewenste warmwatertemperatuur actief. Het symbool verdwijnt en het startveld heeft weer de oorspronkelijke achtergrond-/ tekstkleur.

Om de functie voortijdig te stoppen raakt men, zoals bij het starten, het "Stop"-veld aan en aansluitend de druktoets. Afhankelijk van de programmering kan het stop-veld ook een andere naam hebben.

#### **Teller terugzetten**

Bij het terugzetten van een teller of een warmtemeting verschijnt eveneens de druktoets (indien het terugzetten van de teller in de CAN-TOUCH is geprogrammeerd). Door het aanraken van de toets wordt de teller op nul gezet.

#### Doorschakelen naar een andere pagina (via link)

**Voorbeeld:** Via de <u>radiator</u> op de 1<sup>e</sup> pagina is een link naar de 2<sup>e</sup> pagina geprogrammeerd. Op de tweede pagina bevindt zich een terug-link naar de eerste pagina.



#### Verder navigeren via link "Pagina vooruit" cq. "Pagina terug"

Indien een dergelijk linkveld is geprogrammeerd en wordt aangeraakt, kan tussen de pagina's als volgt worden genavigeerd:

Link	Actie op de CAN-TOUCH
Pagina terug	Omschakelen naar de laatst bezochte pagina
Pagina vooruit	Navigeren naar de pagina, van waaruit daarvoor met "Pagina terug" omgeschakeld werd.
	Wordt het linkveld aangeraakt, zonder dat daarvoor met "Pagina terug" deze pagina werd bezocht, volgt geen omschakeling.

#### Pagina's, welke met een paswoord zijn beveiligd

Wordt via een link naar een pagina genavigeerd, welke door een paswoord is beschermd, wordt eerst naar het paswoord gevraagd door een symbolisch toetsenveld.

Na invoer van de cijfercode volgt een bevestiging met de OK-toets. Daarna wordt de gekozen pagina weergegeven.

Bij een foutieve invoer bestaat er een backspace-toets voor het wissen van de laatst ingegeven waarde.

![](_page_26_Picture_8.jpeg)

#### Meldingen

#### Voorbeeld van een meldingenpagina

![](_page_27_Picture_3.jpeg)

Worden één of meerdere meldingen geprogrammeerd, dan wordt bij het optreden van de melding een **Popup-pagina** weergegeven.

Afhankelijk van de programmering blijft dit venster geopend tot deze wordt gewist of zolang de meldingsoorzaak aanblijft.

De pagina wordt door het aanraken van de touchscreen gewist. Er wordt dan naar de laatst weergegeven pagina terug gegaan.

Voor een bijzondere signalering van een melding, kan deze ook met een akoestisch en /of optisch signaal (knipperen) worden gecombineerd.

Zolang de meldingspagina wordt weergegeven, wordt het akoestische cq. optische signaal door het aanraken van de touchscreen gewist.

![](_page_27_Figure_9.jpeg)

Indien op een weergavepagina een waarschuwingsdriehoek is geprogrammeerd, blijft deze zichtbaar, zolang nog een melding actief is.

Door het aanraken van de driehoek wordt naar de pagina van de geactiveerde melding overgeschakeld.

Zijn meerdere meldingen actief, dan worden de meldingen na elkaar weergegeven.

#### Linkpagina "Instellingen"

Na het aanraken van de link verschijnt de volgende pagina:

![](_page_28_Figure_3.jpeg)

Deze pagina maakt de volgende acties direct op de CAN-TOUCH mogelijk:

- Wijzigen van de taal en optioneel wijzigen van de programmering
- Helderheid en inschakelduur van de displayverlichting
- Wijzigen van het CAN-knoopnummer van de CAN-TOUCH
- Update van het bedrijfssysteem van de CAN-TOUCH
- Download van functiedata van andere CAN-Busdeelnemers (uitgezonderd BL-NET)
- Upload van bedrijfssystemen en/ of functiedata naar andere CAN-Busdeelnemers (uitgezonderd BL-NET)
- Wijzigen van de datum en tijd van het systeem

Hierna worden de diverse menupunten beschreven.

#### Wijzigen taal:

Door het aanraken van de taalafkorting (bv. **de**), verschijnen de omhoog/ omlaag pijlen en de tekstkleur wordt rood. Door het aanraken van de betreffende pijl wordt de waarde gewijzigd. Met het aanraken van de Enter-toets verschijnt de waarde weer in zwarte kleur, de omhoog/ omlaag pijlen verdwijnen en de taal van de instellingen-pagina's wordt gewijzigd.

![](_page_29_Figure_3.jpeg)

Vervolgens boot (start) de CAN-TOUCH opnieuw.

Er kunnen mappen voor programmeringen in diverse talen (\*.raw-, settings- en messagesbestanden) op de SD-kaart worden aangemaakt. De mappen dienen als naam de taalafkorting te hebben (cs, de, en, es, fr, it of nl).

Indien in de taalmap van de gekozen taal een CAN-TOUCH – programmering werd opgeslagen (\*.raw- en \*.settings-bestanden), wordt deze programmering geladen.

Indien echter in de taalmap geen programmering is opgeslagen **of** geen passende taalmap is aangemaakt, wordt bij het booten de programmering uit de hoofdstructuur (Root-map) geladen.

#### Wijzigen helderheid, belichting, datum of tijd

Na het aanraken van de velden voor taal, helderheid, belichting, datum of tijd verschijnen omhoog/ omlaag pijlen en de tekstkleur van de waarde wordt rood. Door het aanraken van de betreffende pijl in het omhoog/ omlaag schakelveld wordt de waarde gewijzigd. Door het aanraken van de Enter-toets verschijnt de waarde weer in zwarte kleur en de omhoog/ omlaag pijlen verdwijnen weer.

Voorbeeld (wijzigen van de helderheid):

![](_page_30_Figure_4.jpeg)

#### Wijzigen van het CAN-knoopnummer

Na het aanraken van het CAN-knoopnummer verschijnen de omhoog/ omlaag pijlen en de tekstkleur van het knoopnummer wordt rood. Door het aanraken van de betreffende pijl wordt de waarde gewijzigd. Door het aanraken van de Enter-toets verschijnt de waarde weer in zwarte kleur en de omhoog/ omlaag pijlen verdwijnen weer.

Na het nogmaals aanraken van de Enter-toets boot (herstart) de CAN-TOUCH en neemt het gewijzigde knoopnummer over.

![](_page_31_Figure_4.jpeg)

#### **Update CAN-Touch**

Door het aanraken van het veld "**Update CAN-Touch**" verschijnt een nieuwe pagina. Vanaf deze pagina is het mogelijk, het bedrijfssysteem van de CAN-TOUCH te updaten.

Hiervoor dient eerst het actuele bedrijfssysteem van onze internetpagina <u>www.ta.co.at</u> te worden gedownload en in het hoofdgedeelte (= Root-gedeelte) van de SD-kaart te worden opgeslagen. De bestandsnaam is bij deze updatemethode vrij te kiezen (\*.bin).

![](_page_32_Figure_4.jpeg)

#### **Update CAN-deelnemers**

Door het aanraken van het veld "**Update CAN-deelnemers**" verschijnt een nieuwe pagina. Vanaf deze pagina is het mogelijk, bedrijfssystemen en functiedata van andere CAN-Busdeelnemers te updaten.

Update	e CAN-deelnemers		Terug naar pagina "Instellingen"
CAN-knoop: Typ:	1 Bedrijfssysteem upload		Keuzevelden
Мар:	1	5	
Bestand:	UVR1611_A3.28DE.prg		Enter-toets

Voor de start van de update dient het benodigde bestand in de betreffende map op de SDkaart te worden geladen:

- Bedrijfssystemen (\*.prg-bestanden) in de map prg,
- Functiedata (\*.dat-bestanden) in de map dat.

Met de keuzetoetsen kunnen de volgende instellingen worden gekozen:

CAN-knoop	Keuze van de CAN-knoop van het apparaat, welke dient te worden geüpdate. Er worden alleen knoopnummers van aangesloten apparaten weergegeven.
Тур	Keuzemogelijkheden:
	Functiedata download (CAN-knoop ⇔ SD-kaart)
	Functiedata upload (SD-kaart ⇔ CAN-knoop)
	Bedrijfssysteem upload (SD-kaart ⇔ CAN-knoop)
Мар	Opgave van de map, waarin het bestand voor de transfer is opgeslagen. Binnen de map dat en prg kunnen submappen (bv. voor iedere taal) aangemaakt en hier gekozen worden.
Bestand	Download: naam van het aangemaakte bestand Upload: keuze van de in deze map opgeslagen *.prg- of *.dat-bestand

Na keuze van de gewenste instellingen wordt de update door het aanraken van de Entertoets gestart. Er wordt de volgende weergave in het beeldscherm getoond (voorbeeld: update bedrijfssysteem van knoop 1, UVR1611, 50% reeds geladen):

CAN.				
	knoop:1 gevon	iden		
DEV	Type: UVR161	1		
Boots	sector: B3.23, E	Bedrijfssysteem:	A3.28NL	
Bedri	jfssysteem Upl	oad		
			50%	

Na een succesvolle beëindiging van de update, verschijnt de melding:

Upda	ating CAN-Netwerk	
CAN	-knoop:1 gevonden	
DEV	Type: UVR1611	
Boot	sector: B3.23, Bedrijfssysteem: A3.28NL	
Bedr	ijfssysteem Upload	
	100%	
Klaa	r	

Door het aanraken van de CAN-TOUCH op een willekeurige plaats wordt naar het instellingenscherm teruggeschakeld.

#### **EC- DECLARATION OF CONFORMITY**

Document- Nr. / Date:	TA12022 / 19.11.2012	
Company / Manufacturer:	Technische Alternative elektronische SteuerungsgerätegesmbH.	
Address:	A- 3872 Amaliendorf, Langestraße 124	
This declaration of confor	mity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	
Product name:	CAN-TOUCH, CAN-TOUCH/FTS	
Product brand:	Technische Alternative GmbH.	
Product description:	CAN touchscreen	
The object of the declaration	ion described above is in conformity with Directives:	
2006/95/EG	Low voltage standard	
2004/108/EG	Electromagnetic compatibility	
2011/65/EU	RoHS Restriction of the use of certain hazardous substances	
Employed standards:		
EN 60730-1: 2011	Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1: General requirements	
EN 61000-6-3: 2007 +A1: 2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments	
EN 61000-6-2: 2005	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Im- munity for industrial environments	

Position of CE - label: On packaging, manual and type label

## CE

Issuer:

Technische Alternative elektronische SteuerungsgerätegesmbH. A- 3872 Amaliendorf, Langestraße 124

#### This declaration is submitted by

![](_page_35_Picture_7.jpeg)

Kurt Fichtenbauer, General manager, 19.11.2012

This declaration certifies the agreement with the named standards, contains however no warranty of characteristics.

The security advices of included product documents are to be considered.

#### Garantiebepalingen

**Opmerking:** De volgende garantiebepalingen beperken het wettelijke recht op garantie niet, maar vullen uw rechten als consument aan.

- de firma Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H. geeft twee jaar garantie vanaf verkoopsdatum aan de eindgebruiker op alle door haar verkochte apparaten en onderdelen. Defecten dienen onverwijld na vaststelling en binnen de garantietermijn te worden gemeld. Onze technische ondersteuning heeft voor bijna alle problemen een oplossing. Een direct contact voorkomt daardoor onnodige inspanningen voor de foutoplossing.
- 2. De garantie omvat een kostenloze reparatie (echter niet de kosten voor foutopsporing op locatie, uitbouwen, inbouwen en transport) op basis van werkings- en materiaalfouten, welke tot de functionaliteit behoren. Indien na beoordeling door Technische Alternative een reparatie uit kostentechnische gronden niet zinvol is, volgt een vervanging van het artikel.
- Uitgezonderd zijn schades, welke door overspanning of extreme omgevingsfactoren ontstaan. Evenzo kan geen garantie overgenomen worden, indien het defect aan het apparaat op transportschade, welke niet door ons zijn veroorzaakt, een ondeskundige installatie en montage, foutief gebruik, niet naleven van bedienings- of montagehandleidingen of op slechte verzorging te herleiden zijn.
- 4. De aanspraak op garantie vervalt, indien reparaties of ingrepen door personen worden uitgevoerd, welke hiertoe niet bevoegd zijn of door ons niet gemachtigd zijn of indien onze apparaten met onderdelen, uitbreidingen of accessoires voorzien zijn, welke geen originele onderdelen betreffen.
- 5. De defecte onderdelen dienen aan de fabrikant te worden gezonden, waarbij een kopie van de factuur en een precieze foutenbeschrijving dient te worden bijgevoegd. De afhandeling wordt bespoedigd, indien een RMA-nummer op onze internetpagina <u>www.ta.co.at</u> wordt aangevraagd. Een voorafgaande afstemming van het probleem met onze technische ondersteuning is noodzakelijk.
- 6. Servicewerkzaamheden onder garantie betekenen noch een verlenging van de garantietermijn, noch treedt er een nieuwe garantietermijn in werking. De garantietermijn voor ingebouwde onderdelen eindigt met de garantieperiode van het gehele apparaat.
- 7. Verdergaande of andere aanspraken, in het bijzonder aanspraken op het vergoeden van buiten het apparaat ontstane schades in zoverre een aansprakelijkheid niet dwingend door de wet is voorgeschreven zijn uitgesloten.

#### Disclaimer

Deze montage- en bedieningshandleiding is auteursrechtelijk beschermd. Een gebruik buiten het auteursrecht om mag alleen met uitdrukkelijke toestemming van de firma Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H.. Dit geldt in het bijzonder voor reproductie, vertalingen en elektronische media.

# TECHNISCHE ALTERNATIVE<br/>elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H.A-3872 Amaliendorf Langestraße 124Tel +43 (0)2862 53635Fax +43 (0)2862 53635 7E-Mail: mail@ta.co.at--- www.ta.co.at --© 2015